

臺灣客家諺語 (上)

黃盛村 著

輯錄二百則客家諺語

看盡世態了嗎？讓二百則前人的智慧結晶，
開啟你的心靈之眼！

國家圖書館出版品預行編目資料

臺灣客家諺語 / 黃盛村著. -- 台北市：唐山，
民 93
冊； 公分

ISBN 986-7748-35-2(上冊：平裝). --ISBN
986-7748-36-0(下冊：平裝)

1. 諺語 -- 臺灣 2. 客家語

539.9232

93000670

台灣客家諺語(上冊)

作者：黃盛村

出版發行：唐山出版社

臺北市大安區羅斯福路三段 333 巷 9 號地下樓

電話：(02) 23633072 傳真：(02) 23639735

郵政劃撥：0587838-5 戶名：唐山出版社

E-mail：tonsan@ms37.hinet.net

網址：<http://www.tsbooks.com.tw>

印刷：國順印刷公司

電話：(02) 29677226

出版日期：93 年 1 月

定價：240 元

版權所有 行政院新聞局局版台業字第 1832 號

台灣客家諺語（上）

黃盛村 著

作者序

客家精神的傳承

語言是人類文化的通行證，文化是語言的累積，失去語言，文化便無所憑依。所以，數千年來，各個民族各有獨特的智慧結晶。它不但讓人們的感情得以交融親密，更能在人際關係中，情深意重的啓示著為人處世的道理。

客家先民在日常生活中的諄諄教誨與啓示，盡是妙語如珠，並且經過一代代的流傳。除了令人讚嘆感動不已外，也希望能藉此重新找回一些客家文化的點點滴滴。因為這些客家俚語，不但精簡生動，而且以現代人閱讀，一點也不會過時。

《台灣客家諺語》是顯現客家先民在農業生活中，刻苦耐勞、樂觀積極、對自然界觀察入微。上了年紀的人，對客家俚語並不陌生，先民們把俚語融入生活化與通俗化。有些俚語左一句叮嚀，右一句教誨，教育著後一代的人們學習為人處事之道。可是一直被視為弱勢族群的客家人，尤其是年輕的一代，在時勢所逼的環境中，逐漸在公開場合，為了一時的面子與尊嚴，不願承認自己是客家人，並且刻意隱藏自己的身分與血統，已經遠遠的拋棄了客家祖先的血淚。這真是一件遺憾又悲哀，令人痛心疾首，也是現代客家人最應警惕之事。

其實，客家人是台灣的次多族群，在台灣也有舉足輕重的份量。客家人的特性，諸如奮發節儉、吃苦耐勞、熱情團結、文化豐富……這些都是客家人的傳統美

德。重視自己血統的根，並不一定要強調自己的優越感。但在此要強調的是，客家人的形成與沿革，在各朝代的洪流中，所養成的特殊民族性，在生活環境中，客家語言的演變，也是客家的特性源流。很可惜的是，這些特有的客家文化結晶，正被現代的客家人，慢慢的喪失了原有的身分。從外表上已經完全沒有客家人的特色了。在現實的日常生活中，不是國語，便是閩南語交談，導致喪失了客家先民的智慧結晶，與悲歡情愁的脈絡，逐漸被終結。

《台灣客家諺語》的內容中肯扼要，容易了解。不比一般市售的有些諺語註解橫生枝節，往往文不對題，甚至畫蛇添足、強拗強辯，喪失先民智慧的原意。也比起一些主題嚴肅的教條或標語，更能顯示出生活化與通俗化。但有些語句的實際發音及音調的唸法，是衡量客家日常口語的現實折衷。或有脫離一般人的理解範圍，但如能配合客家人的日常生活發音，至少是務實的口語表達，也必能感到更為順口與詼諧。因此，年輕一代的客家人，對於客家先民的智慧結晶，更應必讀。

「寧賣祖宗田，不忘祖宗言；寧賣祖宗坑，不忘祖宗聲。」筆者衷心期望讓先民的語言智慧結晶，走入現代人的生活。讓「客家諺語」成為現代不會說客家話的年輕客家人，或有意學習客家語言的其他族群。透過生動的《台灣客家諺語》所編成的客語結晶，掌握客家語言的脈動，尊嚴的把它廣為流傳。

《台灣客家諺語》共兩百則，分上下共兩冊。得以順利推出，要感謝黃國楨先生、徐惠雅小姐的鼎力襄助，以及全體家人的精神支持，在此一併致申謝意。

■ 台灣客家諺語 ■ 上冊目次

序 客家精神的傳承

2

25. 省儉

56

1 平安就係福

8

26. 乞食仔佔門樓

58

2. 健康就係財富

10

27. 有福折福；有福求福。

60

3. 心專石會穿

12

28. 船到橋頭自然直，花開滿園自然香。

62

4. 家有嘅唄公，項項空；
家有嘅唄婆，項項有。

14

29. 閒神野鬼
30. 嘴唇兩塊皮，好壞全由你。

64

5 交官窮，交鬼死。

16

31. 三下腳頭，兩畚箕。

68

6. 苦瓜按苦共條藤，兄弟精愁共父母。

18

32. 度子度到止，度孫度到死。

70

7. 窮苦人冇好額親戚

20

33. 狗撐糯米——冇變

72

8. 冇工做細瓶，冇柴橋大火。

22

34. 公不離婆，秤不離砵。

74

9. 樹頭生得在，毋驚樹尾做風災。

24

35. 賣回食缺碗

76

10. 借牛貪掛

26

36. 媽祖娘興外庄

78

11. 雷打冬，十個牛欄九個空。

28

37. 三年饑荒，敢捉皇帝。

80

12.	人衰雌打堆	30	38.	毋識字怨爺娘；毋會賺怨屋場。	82
13.	惡拳毋打笑面人	32	39.	後生毋惜身，老來求仙醫。	84
14.	覘公仔作法——做鬼頭路	34	40.	渴時一滴如甘霜；醉後添杯不如有。	86
15.	冤枉錢，水流田；血汗錢，萬萬年。	36	41.	上夜想出千條路，天光本本磨豆腐。	88
16.	口說如風吹，紙筆定山河。	38	42.	人心不足，寒天要屋矮， 熱天要屋高。	90
17.	牛頭毋撫，撫牛尾。	40	43.	南蛇鑽竹籬，毋死也脫層皮。	92
18.	講得直，摺伙食。	42	44.	三兩命，毋好想七兩運。	94
19.	出外五湖四海，轉屋打屁搵屎。	44	45.	放牛食草	96
20.	垃圾食，垃圾肥。	46	46.	毋知頭天	98
21.	好子毋使多，多子餓死爺。	48	47.	一盤魚仔剛剛頭	100
22.	偷食冇香	50	48.	銀角仔	102
23.	天公管毋到世間人情	52	49.	大蛙食小蛙，蛤蟆食田螺。	104
24.	木匠師傅冇眠床，地理先生冇屋 場，裁縫師傅冇衣裳，算命先生半 路死。	54	50.	冇食餒餒，食飽腴腴。	106

■ 台灣客家諺語 ■

51.	正月響雷二月雪，三月有水過田缺，四月禾仔打死結。	108	76.	要省柴，就要刨鍋頭。	158
52.	目珠起赤砂	110	77.	有寒毋知熱，有苦毋知甘。	160
53.	聰明一世，懵懂一時。	112	78.	多衣多寒，少衫自暖。	162
54.	為老不尊，教壞子孫。	114	79.	揸鍋仔睡目，兩頭毋搭蓆。	164
55.	狀元子好躬，生理子難求。	116	80.	草猛撩雞公	166
56.	三月食毛桃，毋死也疲勞。	118	81.	吃米毋知米價	168
57.	割禾師父，蒔田先生，荖草鬼。	120	82.	捉水鬼塞塘涵	170
58.	人兩腳馬四腳，有時也會踢到腳。	122	83.	牛欄肚，鬥牛母。	172
59.	得聖筭，歡喜嚟天； 得笑筭，火屎燦天。	124	84.	七月落水又起風，十個柑園九個空。	174
60.	天頂有大雷公，地上有母舅公。	126	85.	墜水角浸死人	176
			86.	打卵就要見黃	178
			87.	嘴甜舌滑，心頭辣。	180

61. 毋驚膽大
62. 在家千日好，出外朝朝難。
63. 啞仔壓死子——有話講
64. 狗咬黑蠅——賭造化
65. 六月芥菜——假有心
66. 踞高山看馬相踢
67. 烏罐仔裝豆油，看毋識。
68. 多子好種田，少子好過年。
69. 手指伸出，冇平長。
70. 新竹風，基隆雨。
71. 水打五更頭，行人毋使愁。
72. 三介婦人家，一個菜市場。
73. 前世冇修，徠仔準心舅。
74. 食著毋窮，毋打拼正係一世窮。
75. 嚴官出惡賊

- 128 88. 揀揀挑挑，挑到爛瓠杓。
130 89. 交關三銑錢，嘛係人客。
132 90. 在家毋會款待客，出嫁正知冇人緣。
134 91. 冇跪田，毋會生錢。
136 92. 八月半，禾打扮。
138 93. 自家揸金斗，代人看風水。
140 94. 冇天理
142 95. 毋聽老人言，終久撈大錢。
144 96. 手面賺食，毋賺變乞食。
146 97. 折了債，起身家。
148 98. 橫人理路直
150 99. 吞得落，要屙得出
152 100. 紙摺的雞公若會啼，
154 壁上的畫馬也能騎。
156
- 206 204 202 200 198 196 194 192 190 188 186 184 182

01 平安就係福

「福」：吉祥的意思。如福德、福氣、福祿、福田……。

「福」是一種「因果」，也是個人的人生際遇，它並無固定的福份或期限。正如佛家所說：「行善之人，福雖未至，禍已遠離；行惡之人，禍雖未至，福已遠離。」

在生命的延續中，由於各個主觀成見下，有人認為多子多孫是福，有人認為有錢有勢是福，有人認為有大小老婆是享受齊人之福，有人醉了佳餚、香了齒頰，終日稱兄道弟的大宴小酌是福。

雖然有些人的生活，不如別人的生活物質愜意與豐裕，「福」也不如其

他人鴻大。但不偷不搶，問心無愧，安貧樂道的過著神仙生活，才是真正的「福」。

在交通事故頻繁的當今，經常可以看到怵目驚心的車禍場面。如果有些當事人，雖然毀了車子，卻幸運的逃過死劫，在場人士定會以「平安就係福」來安慰當事人。當他返家時，家人們也會事先備妥「秣草」置於門口，讓他跨入家裡，與吃些豬腳麵線，以去除楣運。

所以說，真正的幸福，並不固定在何處，你找不到它，但它卻到處存在。吾人倘若能夠處處修身行善，千萬不要冒險追求無法得到的福。

抱著隨遇而安、善惡分明、平平安安的心理，無愧的活在世上，便可稱為人生最大的福了。

02 健康就係財富

「健」乃有力、不倦。

「康」乃安樂、寬廣。

「健康」就是身強體壯、安適，沒有任何病痛。

活著的人比作古的人神氣。健步如飛的人，比拄著拐杖的人強；拿拐杖的人比坐輪椅的人自在；坐輪椅的人，當然比躺在床上不能動的好。由此可知，「健康」才是人生的最高價值。

俗語說：「少年比學業，中年比事業，老人比健康。」

仔細品味這句話，實在滿有道理。表面上的字義大家都了解，但活在這「弱肉強食」的現實社會，又有幾人能看透。

所以，一個人的身體若是沒有任何毛病，當然是最大的快樂。倘若一個人賺了很多財富，卻不幸把健康賠了出去，然後還得付出金錢買回健康，若是因此引發了「床前無孝子」的家庭悲劇，那再多財富又有何用。

有空不妨到附近的大醫院巡視一番，您不必像醫師「望、聞、望、切」那麼辛苦，只要將心比心的關注各個病患。相信睿智的您，必可體會出，這個世上再也沒有比健康更重要的道理了。

「無病之身，不知無病之樂，病至始知無病之樂。」

上面這句俗語，正是警惕人們要知足常樂，要為健康而活，絕不能為了追求財富而活。

03 心專石會穿

任何人都不可能一直居於頂峰，也不可能一直處於谷底。所謂「滴水漸盈大器」，正是啓示著我們做任何一件事，當意志決定後，便應專心一致的排除萬難，抱著演什麼像什麼的堅定意志去達成，皇天必定不負苦人心，最後一定能圓滿達成。

肯亞的長跑名將，在賽前的每一天，到空氣稀薄、崎嶇不平的高地訓練長跑。日復一日，不知經過了多少艱困時日的千錘百鍊。結果，在世運大賽中揚眉吐氣，光榮的獲得世界長跑冠軍，不但揚名世界，連家族、國家也與有榮焉。

再舉著名的歷史故事——「武訓興學」：爲了自己未曾受過教育而立志興

辦學堂，年復一年的終日乞討，終於「積沙成塔」，達成願望。亦有人爲了追求一生的伴侶，誠懇努力的演出十年的愛情長跑，終於獲得首肯，如願以償的贏得芳心。

比如本省的彰濱工業區，原本是飛砂走石、蟲鳥不能生存的不毛之地，經過處理後，居然變成綠意盎然的工業區。其他，諸如聞名國際的日本海上機場——大阪空港，也是人工填海之後的產物；荷蘭人日以繼夜的填海造陸；英法兩國共同合作，在英吉利海峽的最深底部，開通了貫穿兩國的海底隧道。這些偉大工程，除了仰賴現代科技外，更是靠著偉大的工程師，秉持人定勝天的意志下，細心努力的完成。這一切偉大工程都在在證明了「心專石會穿」的至古真理。

「有志者事竟成；鐵杵磨成繡花針」，就像勤勞的農民深犁重耙的道理一樣——天下無難事，只怕有心人。

04 家有嘅嬸公，頂頂空； 家有嘅嬸婆，頂頂冇。

嘅嬸：嘮嘮叨叨的意思。

俗話說：「薑是老的辣。」上了年紀的老人家何嘗不是如此。老一輩的人一生閱歷無數，所見所聞不但經驗豐富老到，也是年輕一輩的活字典。而年輕人充滿抱負與理想，有著人定勝天與捨我其誰的信心，但通常比較粗枝大葉、不拘小節。

在日新月異的社會，或許是兩代人對事物的看法、處理、思想之不同，老一輩的對年輕一輩的表現，總覺得是拂逆己意，有時候難免會有近似嘮叨

的指點。但年輕人對長輩的關懷，往往未能體會出好意，就出現焦躁不耐，因而誤解善意，嫌隙漸生。不是充耳不聞，便是我行我素，有些甚至反目疾言，做出不理智的錯誤詮釋。

社會暴力之所以日趨嚴重，家庭因素也是關鍵之一，父母與孩子或夫妻或兄弟姐妹之間，若能有更多的尊重與體諒，心中有把道德的尺，從家庭往外擴展，自可使人際之間更為和諧順暢。

其實，嘮叨與關心的認定，因人而異，也常在一念之間。但可以確定的是，老一輩的「嘮叨」絕對是出於善意。年輕人應該要有「反省與包容」的能力，家中才能幸福溫馨。